

St. Michael Catholic Church



www.smcsssc.com



1315 1st Ave. South Sioux City, NE 68776

**August 20, 2023 Twentieth Sunday in Ordinary Time
20 de Agosto del 2023 Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario**

Parish Priests/Sacerdotes de la Parroquia
Pastor, Fr. Matt Niggemeyer
402-494-5423
Associate Pastor, Fr. Carl Zoucha
402-494-5423
Associate Pastor, Fr. Michael Keating
Cell: 402-640-4087
Email: mpkeating@archomaha.org
Deacon: Jose Luis Guzmán, 712-444-0313
Lead Usher: Froylan Valdovinos 402-987-7276
Early Childhood Education Center
402-494-2827
Mailing Address: 1414 3rd Ave.
So. Sioux City, NE 68776

St. Michael School/ Escuela San Miguel
402-494-1526
1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776
Principal: Sandy Williams
Email: dnswilli2632@msn.com
Admin. Assistant: Jeannie Mahaney
Email: jeannie.mahaney@smcsssc.com
English CCD
Mother Filomena Cueto, 712-509-8528
Catecismo en Español:
Maria Gomez, 712-899-4097
English RCIA/ RICA en Ingles:
Fr. Matt Niggemeyer
RICA en Español:
Erika & Raul Romero, 402-404-9977
Youth Ministry/ Ministerio Juvenil
Sister Veronica, 402-305-1770
Safe Environment Coordinator:
Sister Julian , 562-760-6751

The Parish Office Summer Hours
MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY
9:00am - 3:00pm
TUESDAY & THURSDAY
9:00am - 5:00pm
Phone number: 402-494-5423
Mailing Address:
1315 1st Ave
So. Sioux City, NE 68776
Physical Address:
312 W 13th St,
South Sioux City, NE 68776
Parish Email:
smsparish@gmail.com
Parish Coordinator
Maria Gomez Cell: 712-899-4097
Administrative Assistants:
Martha Cedillo

ENGLISH CCD RELIGIOUS EDUCATION CATECHISTS NEEDED!!!

To join in this work of God, please consider helping to teach the children/youth. Catechists are needed for:
1st. year of first communion
1st year of confirmation
2nd year of confirmation
Classes are on Wednesdays 6:15 -7:30 pm
If interested, please contact
Mother Filomena Cueto
712-508-8528

English Mass Times:	Misa en Español
Monday-Friday: 8:15am	Servicio de Comunión
Saturday: 9:00am & 5:00pm	Lunes 6:00pm con el Diacono José Luis
Sunday: 7:30am & 9:00am	Martes a Viernes: 6:00pm
Reconciliation	Sábado: 7:00pm
Weekday: 7:30am -8:00am (M-F) 5:30pm -5:50pm (T-F)	Domingo: 10:30am, 12:00pm, & 1:30pm
Weekend: Saturday 3:45pm - 4:45pm & 6:15pm - 6:45pm	Confesiones
	Entre Semana: 7:30am - 8:00am (L-V) 5:30pm - 5:50pm (M-V)
	Confesiones Sábado 3:45pm - 4:45pm & 6:15pm - 6:45pm

Parish Bulletin

Parish bulletins are available in the Church and online at:
www.smcsssc.com
Click on parish bulletins
Select the date of the newsletter you want to read.

Boletín Parroquial

El boletín esta disponible en la Iglesia y en línea en la siguiente página web:
www.smcsssc.com
haga click en parish buletins después haga click en la fecha del boletín que desea leer.

Reflection on Today's Gospel From Fr. Carl Zoucha

In today's Gospel Jesus heals the daughter of a woman who was not of the Jewish faith in today's Gospel reading from Matthew. The exchange between Jesus and the Canaanite woman is perhaps confusing, but the lesson is that Jesus came to offer salvation to everyone. Jesus at first appears to ignore her. He then uses an interesting phrase of not giving the food of the children to the dogs. The woman's persistence for the plea that her daughter would be liberated from a demon is commendable. Jesus sees her faith in God and knows that the woman believes that Jesus comes from God, and so has God's healing power at His command. Jesus' response, 'O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish,' is a great lesson for us.

The first reading today from Isaiah expresses God's desire that all people would come into His house to worship and to receive His blessings. The Jewish understanding at that time was that God chose the Israelite nation as His people and anyone 'outside' Israel would not be saved. But God revealed that He would come for all people throughout the world. Jesus' healing of the Canaanite woman's daughter, along with many other interactions with 'foreigners', showed that Jesus extends His arms to embrace all people. Jesus has a thirst for each and every person and we, as His disciples, must have that same missionary spirit to show forth God's love and mercy to everyone.

I will be in Rome this week for a priest's conference. Please know that I will lift you up in prayer at the churches and shrines that I will visit. Thank you for your prayers for me. I will be back on Saturday, Aug. 26th .God bless us all.

The last day of RCIA registration is September 10th

RCIA classes in English will start on Sep. 14th. Classes will be weekly on Thursdays at the parish center from 7-8:30 pm

RCIA classes in Spanish will start on Sep. 3rd. Classes will be weekly on Sundays at the parish center from 8-9:30 am



Daycare Services Available

The Parish daycare has openings for 6-week-old babies through school age children. If you are interested, please stop at the daycare, or call 402-494-2827 to set up an appointment.

St. Michael's Catholic Church 125th Anniversary booklet history and Bookmarks

The 125th Anniversary booklets and bookmarks will continue to be sold at the Parish Office. These make great gifts or keepsake. Booklets are \$10 and bookmarks are \$5.

ENGLISH SPEAKING PARISH GROUPS

Group Name	Group Representative/leader	Telephone Number	Time and place of meeting.
Bible Study	Ann O'Mara	712-212-4390	Weekly on Mondays from 1-3:00 pm Parish Center
Legion of Mary	Joan Koch	402-241-7144	Weekly on Tuesdays from 1-3:00 pm Parish Center
Funeral Dinners	Joan Koch	402-241-7144	
CCD	Mother Filomena Cueto	712-509-8528	TBD
RCIA	Fr. Matt	402-494-5423	Thursdays 7:30 – 8:30

ENGLISH GROUPS/ GRUPOS EN INGLES

These meetings are open to all who wish to attend.

Bible Study	Parish Center every Monday from 1-3:00 pm. Currently on vacation but will resume classes on Sep. 11 th .
Legion of Mary	Parish Center every Tuesday from 1:30 – 3:00 pm

GRUPOS EN ESPAÑOL/ SPANISH SPEAKING GROUPS.

Las reuniones de los siguientes grupos están abiertas para las personas que deseen asistir.

La Sagrada Familia de Nazaret Agosto 23	Grupo de oración. Se reúnen los miércoles a las 11:30 am en la Iglesia. Iniciando con el rezo del Santo Rosario. Tema de la semana: el Si de la Virgen Maria
Sagrado Corazón de Jesús Agosto 24	Grupo de oración. Se reúnen los jueves en la Iglesia después de la Misa de 6:00 pm. Tema de la semana: Vivir una nueva vida. Romanos 6:4
Divina Misericordia Agosto 25	Se reúnen en el Centro Parroquial los viernes de las 6-8:00 pm. Oración y tema: las 7 cosas que le desagradan a Dios.

Join Us!



¡Únete!

When: Every 1st Saturday
and 3rd Thursday of the month
Starting September 21, 2023

Where: St. Michael's
School, Comp Lab

Time: 1st Sat. 1-4pm

3rd Thurs. 6-7:30pm

Ages: 8-12yrs old

Contact: Sr. Genevieve, LIHM
402-871-3173

Register:

Before September 15 at St. Michael's Daycare

A Fun, Flexible, Faith-filled Catholic Club for girls!

Little Flowers Girls' Club® is a Catholic club for girls that teaches virtues through scripture, saints' biographies and the Catechism of the Catholic Church. Based on the 1906 Catholic classic The Catholic Girls' Guide by Fr. F.X. Lasance, and the spirituality of St. Thérèse, the Little Flower of Lisieux, this beautiful, authentically Catholic program, has delighted and instilled girls a love of our Catholic Faith for over 25 years. Little Flowers Girls' Club® program consists of four years of study: Wreaths I, I, III and IV. Each Wreath consists of nine virtues. Like a scouting program, girls earn badges for the virtues they have practiced and life skills they have learned. But unlike most scouting organizations, the girls learn and earn their badges through a distinctly Catholic lens. This Catholic to the Core program relies on the stories of the saints, Sacred Scripture and the Catechism of the Catholic Church. The program will include crafts and other activities. Each of the girls in the club should have their own copy of the Member's Book Guide. We will need an initial donation of \$25 of for crafts Sign up to share a snack Economy Pack \$25- includes Blue Sash, Wreath 1 Members book guide and badges.



Cuando:

Los primeros sábados y tercer jueves comenzando el 21 de sept

Donde:

En el laboratorio de computación de la escuela de San



10 SEPTIEMBRE
SEPTEMBER



FESTIVAL DE OTOÑO

Fall Festival

TODOS ESTÁN INVITADOS A ESTE EVENTO FAMILIAR!
Everybody is invited to this family event!



8:00 AM - 11:00 AM

Desayuno/Breakfast Fruta/Fruit,
Tamales, Pozole (Centro Parroquial - Parrish center)

10.00 AM

Rica Comida a la Venta / Delicious Food for Sale
Hamburguesas, Tacos, Enchiladas, Aguas Frescas,
Raspados, Frutas y postres, Pupusas, Tortas, Birria
y Tamales

- Enchiladas
- Tacos de Don Cheque / Don Cheque tacos

ENTRETENIMIENTO POR:

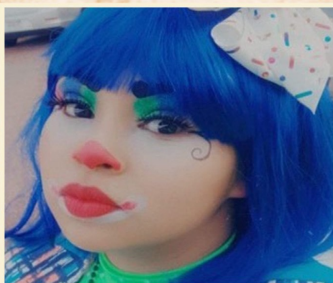
Banda Exclusiva Nueva Tradición

Bailes Folklóricos con las

Estrellas de Jalisco "Estrellas de Jalisco" Dancing Group

Sonido Latino Azteca | · Natalie Ramirez

Stepahine Olivares



Rifa de
\$500
en efectivo
\$500 Cash
Raffle

1405 1ST AVE, SOUTH SIOUX CITY, NE 68776

Reflexión sobre el Evangelio de hoy del Padre Carlos Zoucha:

En el Evangelio de hoy, Jesús sana a la hija de una mujer que no era de la fe judía en la lectura del Evangelio de hoy de Mateo. El intercambio entre Jesús y la mujer cananea es quizás confuso, pero la lección es que Jesús vino a ofrecer la salvación a todos. Jesús al principio parece ignorarla. Luego usa una frase interesante de no dar la comida de los niños a los perros. La persistencia de la mujer por la súplica de que su hija sería liberada de un demonio es encomiable. Jesús ve su fe en Dios y sabe que la mujer cree que Jesús viene de Dios, y por lo tanto tiene el poder sanador de Dios a Su disposición. La respuesta de Jesús: ¡Oh mujer, grande es tu fe! Que se haga contigo como quieres', es una gran lección para nosotros.

La primera lectura de hoy de Isaías expresa el deseo de Dios de que todas las personas entren en Su casa para adorar y recibir Sus bendiciones. El entendimiento judío en ese momento era que Dios escogió a la nación israelita como Su pueblo y que cualquiera "fuera" de Israel no sería salvo. Pero Dios reveló que Él vendría para todas las personas en todo el mundo. La curación de Jesús de la hija de la mujer cananea, junto con muchas otras interacciones con "extranjeros", mostró que Jesús extiende sus brazos para abrazar a todas las personas. Jesús tiene sed de todas y cada una de las personas y nosotros, como sus discípulos, debemos tener ese mismo espíritu misionero para manifestar el amor y la misericordia de Dios a todos.

Estaré en Roma esta semana en una conferencia de sacerdotes. Rezare por ustedes en las iglesias y santuarios que visitaré. Gracias por sus oraciones por mí. Estaré de vuelta el sábado 26 de agosto. Dios nos bendiga a todos.

El último día de inscripciones de RICA es el 10 de septiembre

Clases de RICA en español darán inicio el 3 de septiembre. Las clases serán semanalmente los domingos y se llevarán a cabo en el centro parroquial de las 8-9:30 am.

Las clases de RICA en inglés darán inicio el 14 de septiembre. Las clases serán semanalmente los jueves y se llevarán a cabo en el centro parroquial de las 7-8:30 pm.



Servicios De Guardería Disponibles

La guardería de la Parroquia San Miguel tiene disponible servicio de guardería para los bebés a partir de las 6 semanas de edad hasta niños en edad escolar. Personas interesadas por favor pasar directamente a la guardería o llamar al 402-494-2827.

LIBROS DE LA HISTORIA DE NUESTRA PARROQUIA Y SEPARADORES DE LIBROS

La parroquia aun tiene a la venta libros de la historia de nuestra parroquia que se hicieron con motivo de la celebración del aniversario los 125 años y separadores de libros. Los libros tienen un costo de \$10.00 y los separadores de libros \$5. Puede adquirirlos en la oficina parroquial. Ideales para un regalo o un recuerdo.

GRUPOS PARROQUIALES EN ESPAÑOL

GRUPOS DE ORACION

Grupo	Coordinador	Numero de teléfono	Lugar de reunión y frecuencia
Adoración Nocturna	Angel Quezada	402-987-6568	Cuarto sábado del mes de las 7:00 pm hasta las 6:00 am del siguiente día en el sótano de la Iglesia y en la Iglesia.
Orantes de la Divina Misericordia	Ricardo Raya	402-241-7018	viernes por la tarde de las 6-8:00 pm en el centro parroquial
Sagrada Familia de Nazaret	Silvina Ramírez Lorenza Ramírez	712-203-6170 402-404-9382	en la Iglesia los miércoles iniciando con el rezo del Santo Rosario a las 11:40 seguido de una enseñanza y terminando con oración.
Sagrado Corazón de Jesús	Ana Serrano	712-389-5058	Los jueves en la Iglesia después de Misa.
Dos Corazones (para las personas que han entronizado sus hogares a los dos corazones de Jesús y Maria).	Elizabeth Varela	402-404-8899	El cuarto jueves de mes en el centro parroquial de las 7-9:00 pm.

GRUPOS DE FORMACION

Catequistas de Clases Pre-bautismales.	Juanita García	712-301-7500	Las clases en español son los tres primeros domingos del mes en el centro parroquial de las 8:30 -10:30 am. Clases en inglés: son los 3 primeros martes del mes y se imparten los meses de enero, marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre.
Coros	Salome Pérez	402-404-1574	El coro de Salome ensaya los martes de las 6-7:00 pm en el centro parroquial.
Clases de educación religiosa	María Gómez	712-899-4097	Las clases son todos los domingos de las 9-10:20 am en la escuela de San Miguel usualmente de Sep.- Abril
RICA	Erika and Raúl Romero	402-404-9977 712-223-4709	Domingos. Centro Parroquial 8:15- 10:15 am
Jóvenes y Adultos Para Cristo	Jorge Velázquez Celia Venegas	712-251-9033 402-987-4198	Cada domingo en el centro parroquial donde se imparten temas de crecimiento espiritual.
Movimiento Familiar Católico Cristiano	Juan y Ansberta Morales	712-212-0826 712-204-6690	Cada dos semanas por un periodo de 9 a 10 meses hasta completar un crecimiento de formación en 15 temas.
Quinceañeras	Maria Piña	402-404-9204	Las jóvenes que estén planeado reservar una Misa de acción de gracias por sus XV años y aún no han recibido el sacramento de la confirmación, deberán haber completado por lo menos dos años de preparación para este sacramento antes de la Misa de celebración. Se pueden inscribir en la oficina parroquial donde se les dará toda la información sobre el proceso para esta celebración.

LITURGIA

Proclamadores de la palabra (lectores)	Abel Lemus	402-404-0612	Se reúnen cada 15 días para clases de formación de las 8-9:30 am en el sótano de la Iglesia.
Monaguillos/acólitos	Padre Carl Zoucha	402-494-5423	
Acomodadores	Froylan Valdovinos	402-987-7276	

Mass Intentions/ Intenciones Para la Misa

Weekly Collections Week
Ending July 30, 2023

Saturday, August 19, 2023

9:00am(MK): Happy Birthday
Joaquina Rojas!!

Second intention:

Por el retiro de evangelizadores de
Jovenes y Adultos Para Cristo

5:00pm(MK): †Patrick McLaughlin

Second intention:

†James Horak

Sunday, August 20, 2023

7:30am(MK): †Catherine Eriksen

Second intention:

Por el retiro de evangelizadores de
Jovenes y Adultos Para Cristo

9:00am(MN): Catholic

Daughters of America

Second intention:

†Edward Rojas

Monday, August 21, 2023

8:15am(MK): For Brother Matthew
Paul Grote

Second intentions:

For Alberto Lopez Jr

†Teodoro Muñoz-Tercer aniversario
luctuoso

Tuesday, August 22, 2023

8:15am(MN): †Joaquina Cornejo in
memory of her birthday

Second intention:

Happy Birthday Arianna Kefgen

Wednesday, August 23, 2023

8:15am(MN): †Lee Tramp

Thursday, August 24, 2023

8:15am(MN): For all the souls in
Purgatory

Friday, August 25, 2023

8:15am(MN): †Leo Foxhoven in
memory of his birthday

Saturday, August 26, 2023

9:00am(MK): For the graduation of
the seminarian Garrett Hugeback

5:00pm(MN): †William O'Neill

Sunday, August 27, 2023

7:30am(CZ): †Carrol, †Evelyn,
& †Grayson Muff

9:00am(MN): Happy Birthday
Adrian Adame!!

Second intention:

†Edward Rojas

Sábado, 19 de agosto, 2023

7:00pm(MN): Por Arturo Morales
y su familia

Segundas Intención:

†Andrés Hernández y †Josefina Ramírez

Domingo, 20 de agosto, 2023

10:30am(MN): Por la parroquia

12:00pm(MK): †Catalina Ortiz, †Emilio
Pérez, †Socorro Gómez y †Félix Becerra

Segundas Intenciones:

†Leopoldo Vázquez, †Gregoria
Rodríguez, y Por el cumpleaños de
Fernando Rodríguez

1:30pm(MN): Por el 50 aniversario de
bodas de Apolinar Martínez y
Adela Gutiérrez

Segunda Intención:

†Félix Navarrete y familiares difuntos

Lunes, 21 de agosto, 2023

6:00pm: Servicio de Comunión

Martes, 22 de agosto, 2023

6:00pm(MK): †Graciela González

Miércoles, 23 de agosto, 2023

6:00pm(MN): †Camilo López
primer aniversario luctuoso

Segunda Intención:

†Maria de Jesús Muñoz

Jueves, 24 de agosto, 2023

6:00pm(MN): †Gonzalo Robles

Viernes, 25 de agosto, 2023

6:00pm(MN): Por Karina Morales
y su familia

Sábado, 26 de agosto, 2023

7:00pm (MN): Por la familia
Pérez Gutiérrez

Segunda Intenciones:

†Raquel Fernández primer aniversario
luctuoso

Domingo, 27 de agosto, 2023

10:30am(MK): Por Cecilia
Urenda y su familia

Segunda Intención:

†David Romo

12:00pm(CZ): †Catalina
Ortiz y †Emilio Pérez

Segundas Intenciones:

†Uriel Rodríguez, †Florentin
Amador, y †Raquel Fernández

1:30pm(MN): Por la
Parroquia

Weekly Envelopes & Loose Collection	\$8,871.57
Parish Center/ 2nd Collection	\$1677.10
Other Collection	\$206.00

FAITH IN ACTION

Tune into Faith in Action at 9 a.m. Monday, Aug. 21. Host Joanne Fox interviews Magnificat Coordinator Julie Storr and Keynote Speaker Gina Bauer about the Women's Conference set for Sept. 23. This program replays at 7 p.m. on Saturday, Aug. 26. Faith in Action is brought to you by Mary's Choice, a Sioux City Pregnancy Resource Center. Previous Faith in Action programs can be found on siouxlandcatholicradio.com, on Spotify, and on a number of other podcasting platforms.

ADS



BCS
Insurance Agency

402.494.2659
besinsuranceagency@gmail.com
1512 Dakota Ste. A
So. Sioux City, NE
68776

Carolina Ruiz (Assistant) / Sandra A. Lopes (Agent)

Call us for a no obligation insurance quote
Llámenos para una cotización sin ninguna obligación de comprar

WILMES
Do it
Best
HARDWARE

Marketplace
3049 Hamilton Blvd.
Sioux City, IA 51104
712.252.5176

South Sioux City
815 W 29th St.
So. Sioux City, NE 68776
402.494.1469